

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 01/2023

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

### Zmluvné strany:

**1. Obec Dolné Saliby**

sídlo: 925 02 Dolné Saliby č. 355  
zastúpený: Ing. Ľudovít Kovács, starosta obce  
IČO: 00305910  
DIČ: 2021153530  
bankové spojenie: ČSOB, a. s.  
IBAN: SK66 7500 0000 0040 2973 2326

(ďalej len „obec“)

a

**2. Poľnohospodárska spoločnosť Dolné Saliby, s.r.o.**

sídlo: 925 02 Dolné Saliby 1001  
zastúpení: Vladimír Tvaroška, konateľ spoločnosti  
Réka Világi, konateľka spoločnosti  
IČO: 36260878  
IČ DPH: SK2021830327  
Registrácia: OR OS Trnava, oddiel: Sro., vložka č. 14877/T

(ďalej len „investor“)

### Preambula

*Obec na základe uznesení č. 80/2019 a č. 81/2019 zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva v Dolných Salibách zo dňa 16.12.20219 vydala stanoviská pre investora s cieľom Modernizovať hospodársky dvor Sziget pre chov ošípaných. Rozhodnutie pod číslom 5257-10500/2023/Tit/371240106/KR-DSP-Z1 zo dňa 17.03.20223 ohľadne užívania stavby bolo vydané od Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra (viď v prílohe). Táto Zmluva o spolupráci č. 01/2023 bola schválená obecným zastupiteľstvom dňa 17.04.2023 pod číslom uznesenia 51/2023.*

### Článok I

#### Predmet a účel zmluvy

- Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať pri napĺňaní cieľov investora a to spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Účelom vzájomnej spolupráce je:
  - zmierniť ekologický dopad záťaže na plochách v katastrálnom území Dolné Saliby najmä výsadbou zelených pásov na základe pozemkových úpravách obce;
  - zabezpečiť dlhodobú súčinnosť s kultúrno-spoločenskými akciami obce a neziskových organizácií;
  - počas prevádzkovania „Farmy ŽV Sziget“ umožniť podľa požiadaviek obce vykonávať kontrolu činnosti investora s príslušnými komisiami obce a obecným zastupiteľstvom, a to na základe predložených dokumentov „Prevádzkový poriadok a opis prevádzky hospodárskeho dvora Sziget“ a „Imisno-prenosného posúdenia stavby – Modernizácia hospodárskeho dvora Sziget“, výsledkov procesu EIA a integrovaných povolení, vydaných Slovenskou inšpekciou životného prostredia,
- Jednotlivé spôsoby spolupráce si môžu zmluvné strany dohodnúť aj osobitnými dodatkami k tejto zmluve, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú prílohu.

## Článok II

### Spôsoby a podmienky spolupráce

1. Investor sa zaväzuje spolupracovať na plnení uznesení obce a cieľov investora formou poskytnutia finančných alebo nefinančných prostriedkov obci. Ide o nasledovné prostriedky a termíny:

Názov aktivity	Popis	Počet	Termín realizácie	Poznámky
Výsadba verejnej zelene (listnaté stromy / ihličnaté stromy / kríky)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Listnaté stromy: obvod kmeňa: min. 6 - 8 cm, výška min. 180 cm,</li><li>• Ihličnaté stromy: min. výška: 100/120</li><li>• Kríky: min. výška: 20/30</li></ul>	min. 30 ks	Ročne (na jar alebo na jeseň)	Termín a miesto výsadby a názov rastliny bude každý rok dohodnutý a bude uvedený v zápise. Výsadbu môže realizovať aj obec, v tom prípade cenu verejnej zelene a výsadbu zaplatí investor. Po výsadbe bude vyhotovený preberací protokol.
Podpora kultúrno-spoločenských akcií a organizácií	Podpora tradičných podujatí alebo organizácií pôsobiace na území obce	Min. 5 podujatí alebo organizácií	Ročne (podľa požiadavky obce)	Poskytnutá podpora vo forme služieb alebo tovaru alebo produktu bude na začiatku každého roka dohodnutá a zdokumentovaná. Po realizácii podpory bude vyhotovený preberací protokol.

2. Obec sa zaväzuje poskytnuté prostriedky použiť výlučne na plnenie predmetu tejto zmluvy podľa článku I. a článku II.
3. Investor sa zaväzuje ročne previesť prostriedky podľa tejto zmluvy počas prevádzkovania „Farmy ŽV Sziget“.
4. Obec je povinný pri použití prostriedkov dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia a postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
5. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o finančných prostriedkoch vedená účtovná evidencia.
6. Ak obec nebude realizovať činnosti podľa článku I. a II., je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať investora a vrátiť prostriedky, ak mu už boli poskytnuté.
7. Obec pri propagácii kultúrno-spoločenských podujatí môže uviesť aj názov, alebo logo investora.

## Článok III

### Podmienky vyúčtovania poskytnutých prostriedkov

1. Po poskytnutí prostriedkov bude vyhotovený preberací protokol. Z kontroly činnosti investora s príslušnými komisiami obce a obecným zastupiteľstvom bude vyhotovená zápisnica.
2. Akékoľvek použitie prostriedkov, ktoré sú poskytnuté z prostriedkov investora, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny.

## Článok IV

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každej zo zmluvných strán sú určené po dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

V Dolných Salibách, dňa 18.04.2023

V DOLNÝCH SALIBÁCH, dňa 19.4.2023

.....  
**Ing. Ľudovít Kovács**  
obec

.....  
**Ing. Vladimír Tvaroška**  
investor

.....  
**Ing. Réka Világi**  
investor